

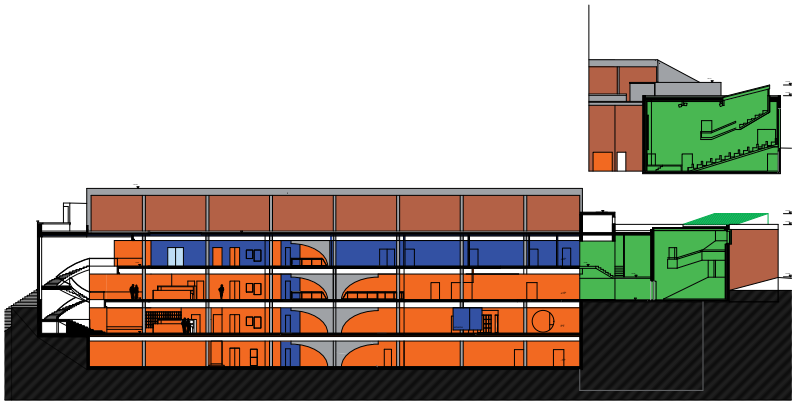
**CENTRO CULTURALE, Mendrisio**

Progetto Preventivo dei costi di trasformazione +/- 10%

Progetto definitivo 2013

RIASSUNTO (prezzi arrotondati)

	Blocco principale	Blocco principale	Blocco sala	Totale globale
	PRIMA TAPPA	SECONDA TAPPA	TERZA TAPPA	
Preparazione (demolizione e impianto cantiere)	467'000.00	37'000.00	370'000.00	874'000.00
Costruzione grezza (struttura involucro)	504'000.00		442'000.00	946'000.00
Impiantistica / sicurezza (rivelazione fumo)	1'551'000.00	94'000.00	363'000.00	0.00
impianti di trasporto	117'000.00	180'000.00		0.00
Finiture (edificio)	1'159'000.00	576'000.00	285'000.00	2'020'000.00
Onorari	637'000.00	60'000.00	318'000.00	0.00
Lavori esterni	16'000.00		11'000.00	27'000.00
Diversi (riserve, autorizz. tasse)	508'000.00	106'000.00	169'000.00	783'000.00
<b>Totale Edificio</b>	<b>4'959'000.00</b>	<b>1'053'000.00</b>	<b>1'958'000.00</b>	<b>7'970'000.00</b>
Mobilio e attrezzature specifiche biblioteca o sala	815'000.00	30'000.00	85'000.00	0.00
Informatica / multimedia	285'000.00	190'000.00	140'000.00	930'000.00
<b>Totale senza IVA</b>	<b>6'059'000.00</b>	<b>1'273'000.00</b>	<b>2'183'000.00</b>	<b>9'515'000.00</b>
IVA	484'700.00	101'840.00	174'640.00	761'200.00
<b>TOTALE PER TAPPA IVA compresa</b>	<b>6'543'700.00</b>	<b>1'374'840.00</b>	<b>2'357'640.00</b>	<b>10'276'200.00</b>
<b>ARROTONDAMENTO</b>	<b>6'550'000.00</b>			
Incentivi programma energia	- 28'000.00	- 47'000.00	- 25'000.00	- 100'000.00
Sussidio cantonale CECE		- 40'000.00		- 40'000.00
Sussidio cantonale Minergie		- 250'000.00		- 250'000.00
<b>TOTALE DEDOTTO SUSSIDIO</b>	<b>6'515'700.00</b>	<b>1'037'840.00</b>	<b>2'332'640.00</b>	<b>9'886'200.00</b>
<b>TOTALE BLOCCO PRINCIPALE (tappe 1 + 2)</b>	CHF 7'918'540.00	7'553'540.00		(489.-/m3)
<b>TOTALE COMPLESSIVO (tappe 1 a 3)</b>	CHF 10'276'180.00	9'886'200.00		
	SENZA SUSSIDIO	CON SUSSIDIO		



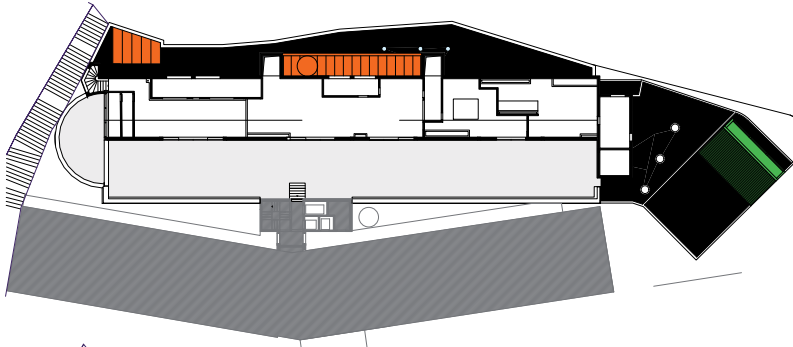
TERZA TAPPA



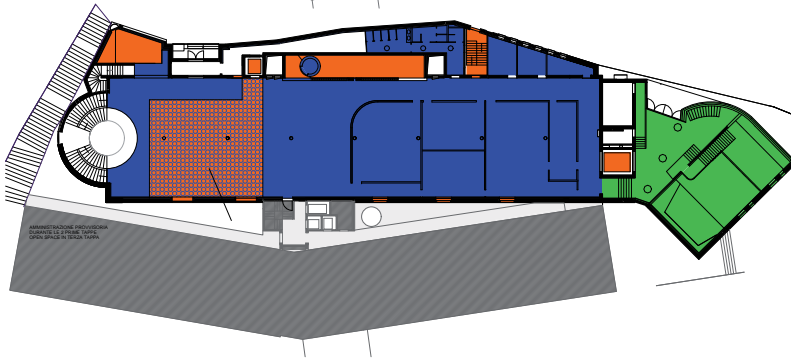
SECONDA TAPPA



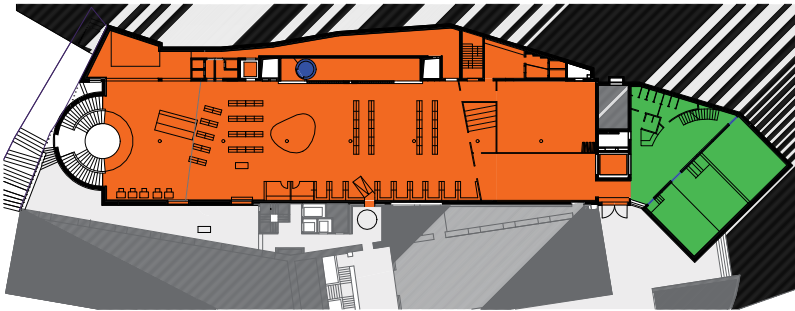
PRIMA TAPPA



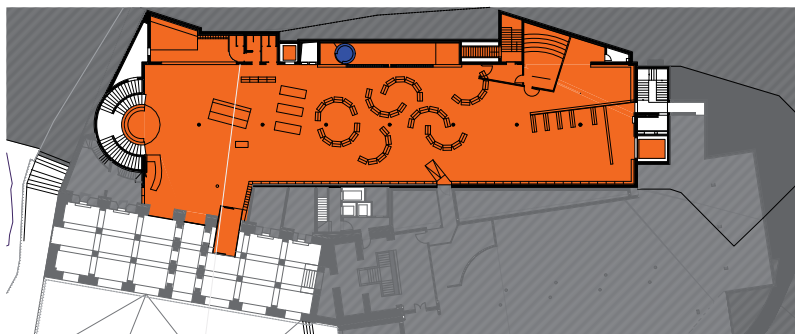
TERZO PIANO



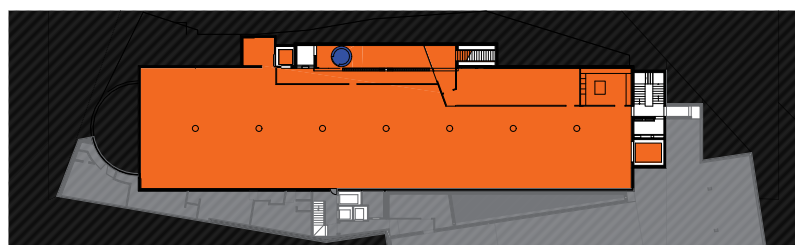
SECONDO PIANO



PRIMO PIANO



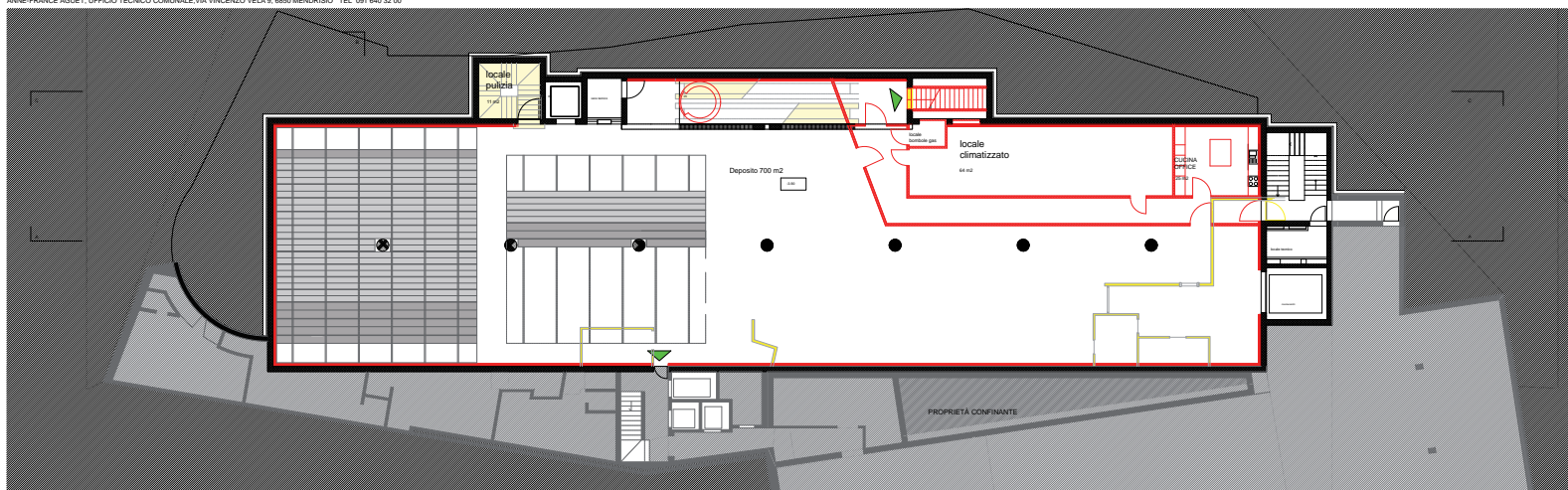
PIANO TERRENO



PIANO -1

**CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO**  
**PIANO -1 - ARCHIVI / DEPOSITI**

Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



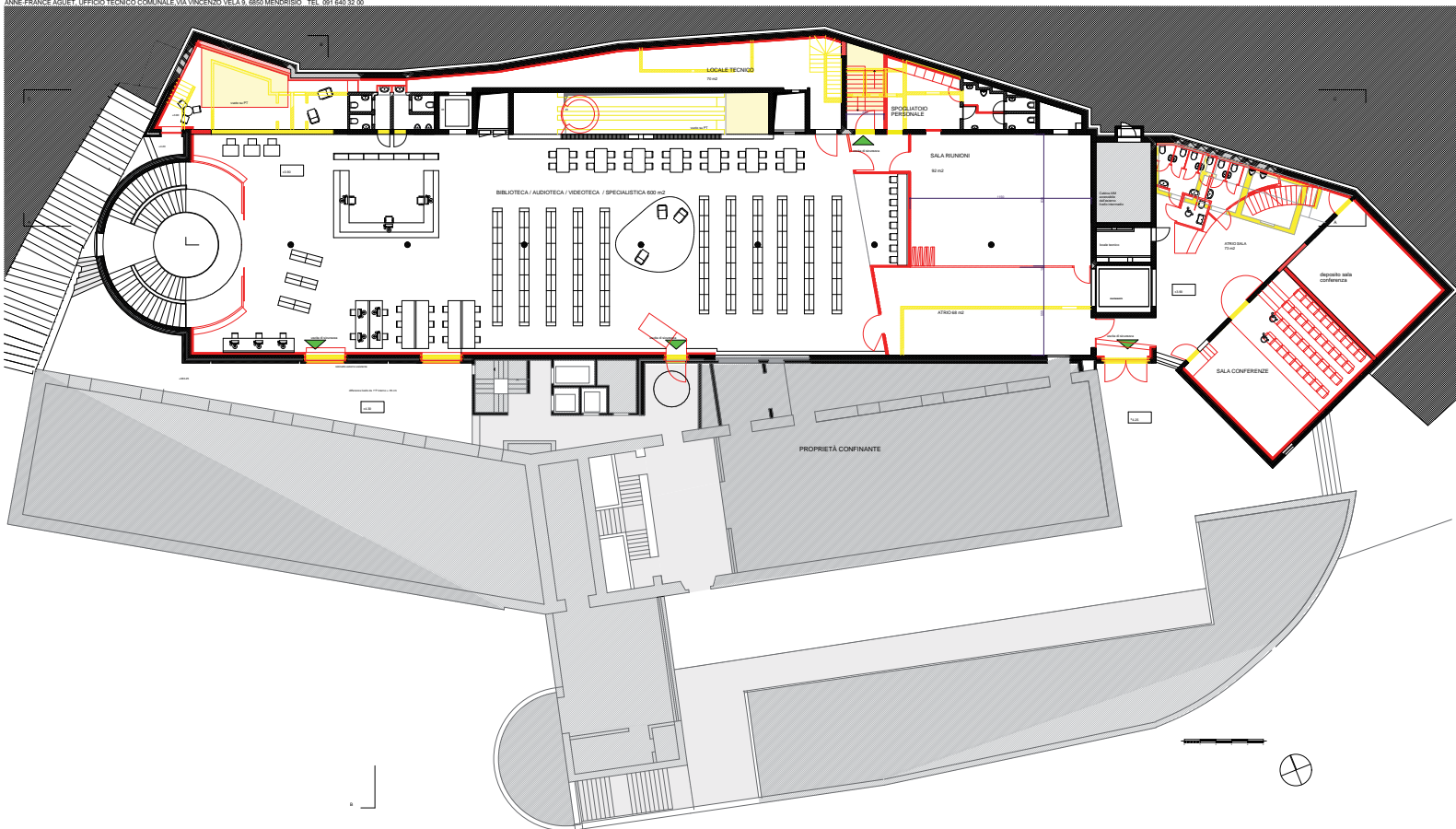
**CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO**  
**PIANO TERRENO - BIBLIOTECA MEDIATECA EMEROTECA**

Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



**CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO**  
**PRIMO PIANO BIBLIOTECA SPECIALISTICA**

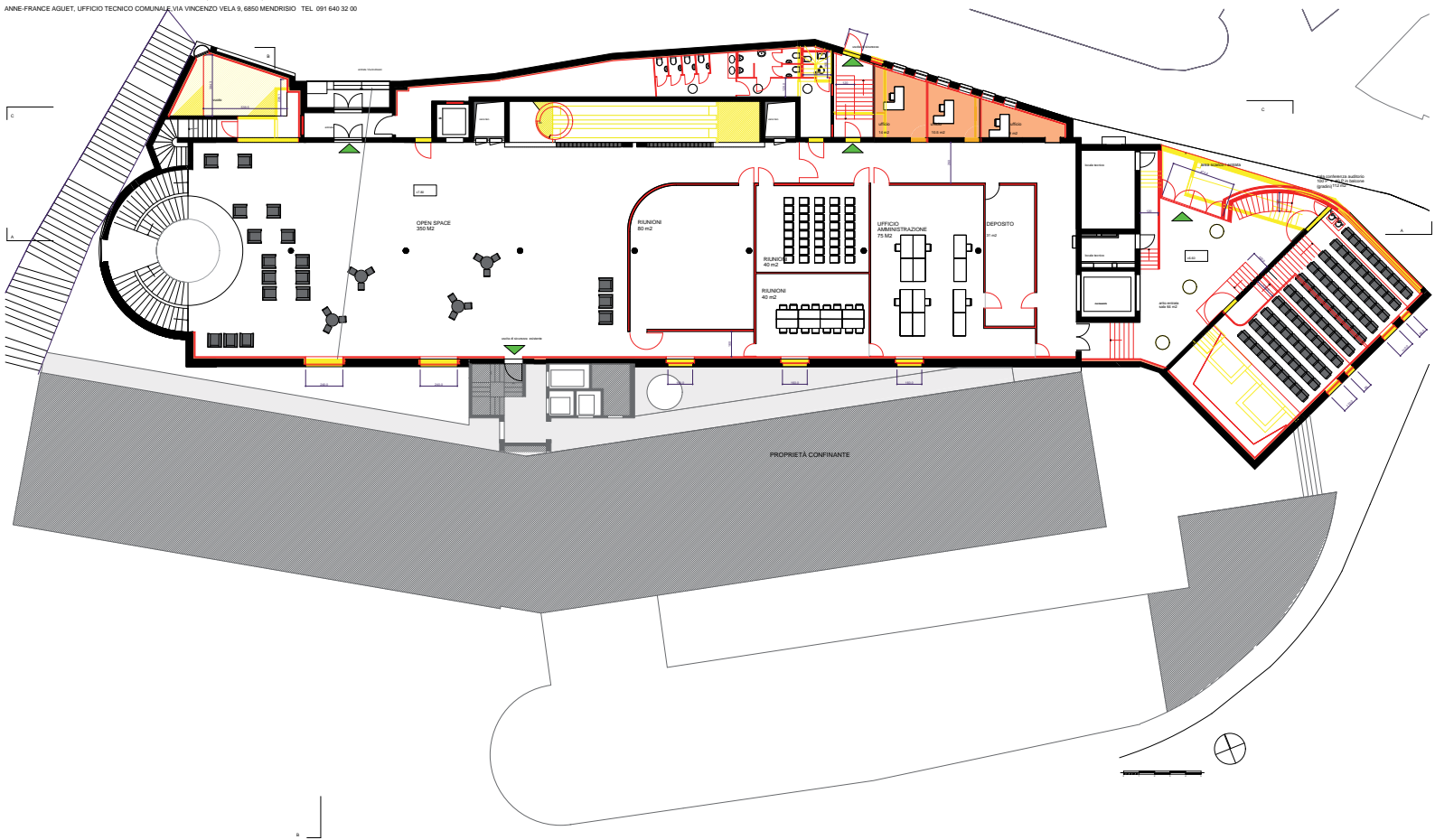
Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO - TEL. 091 640 32 00



**CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO**

**SECONDO PIANO SALE RIUNIONE AMMINISTRAZIONE OPEN SPACE**

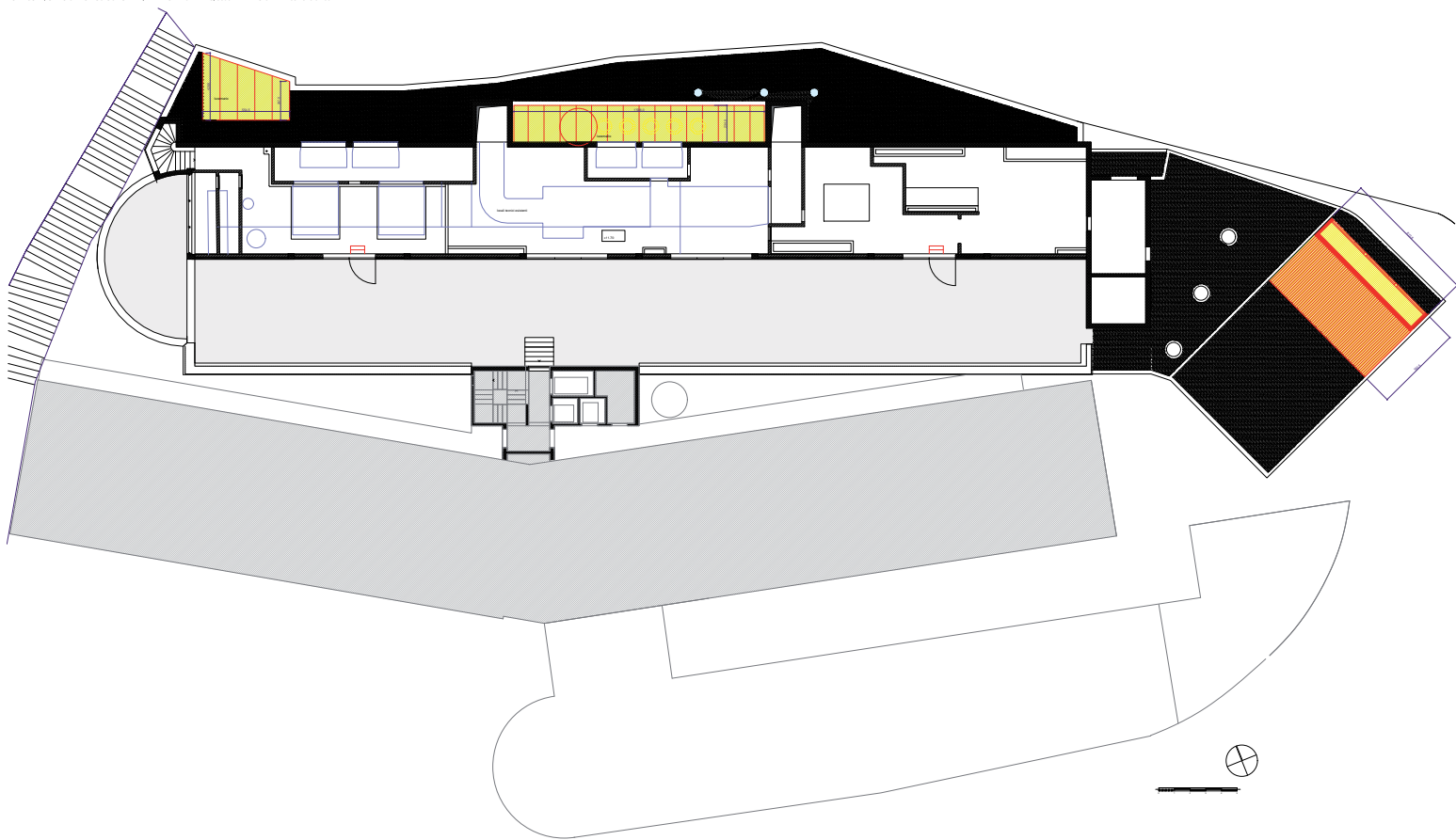
Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO

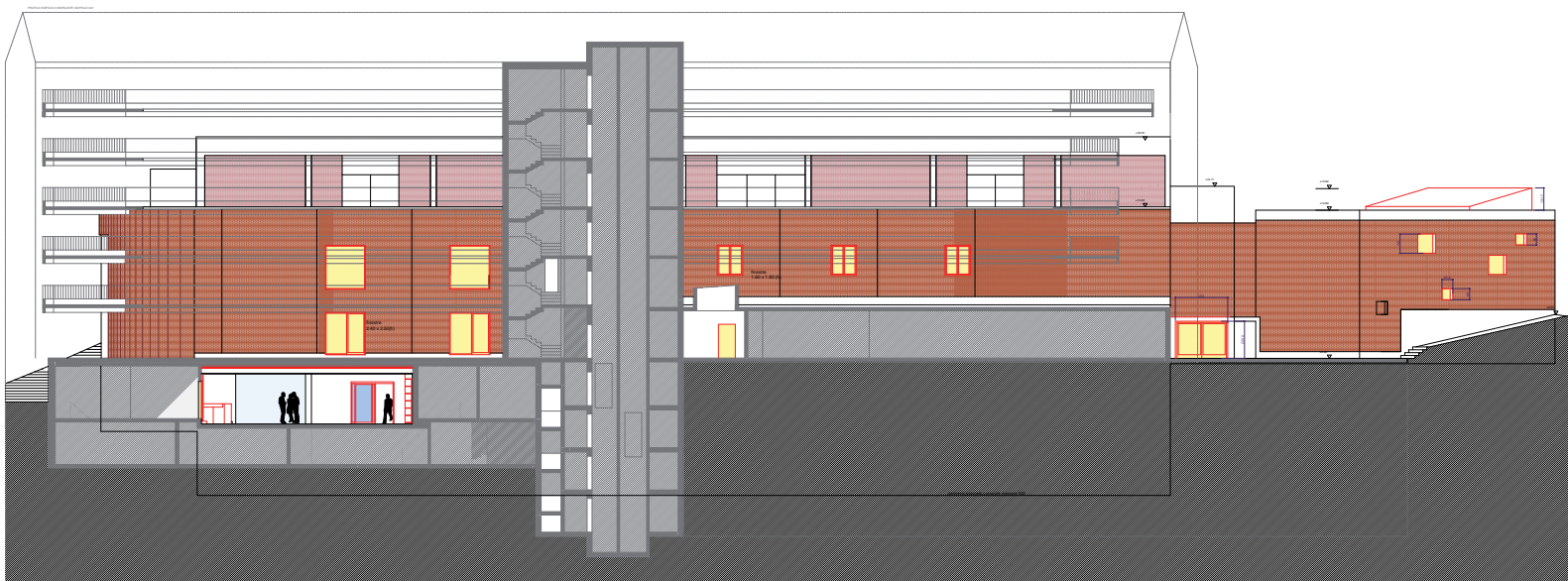
TERZO PIANO \_ TETTO E TECNICA

Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



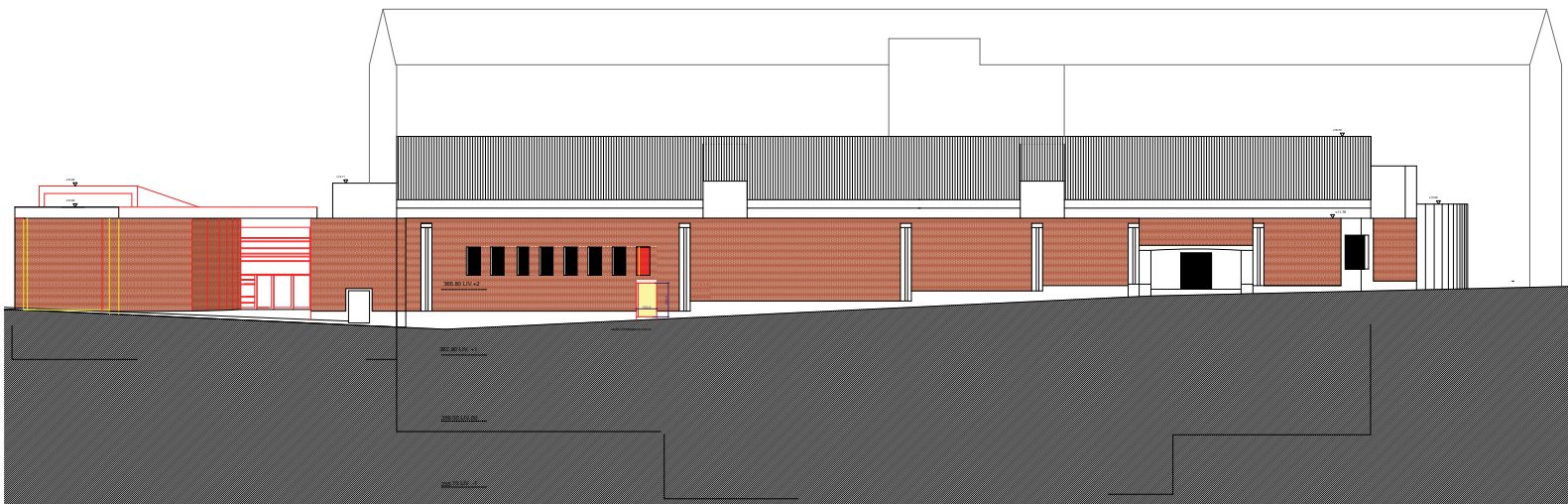
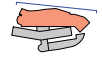
**CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO**  
**FACCIATA SUD**

Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



**CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO**  
**FACCIATA NORD**

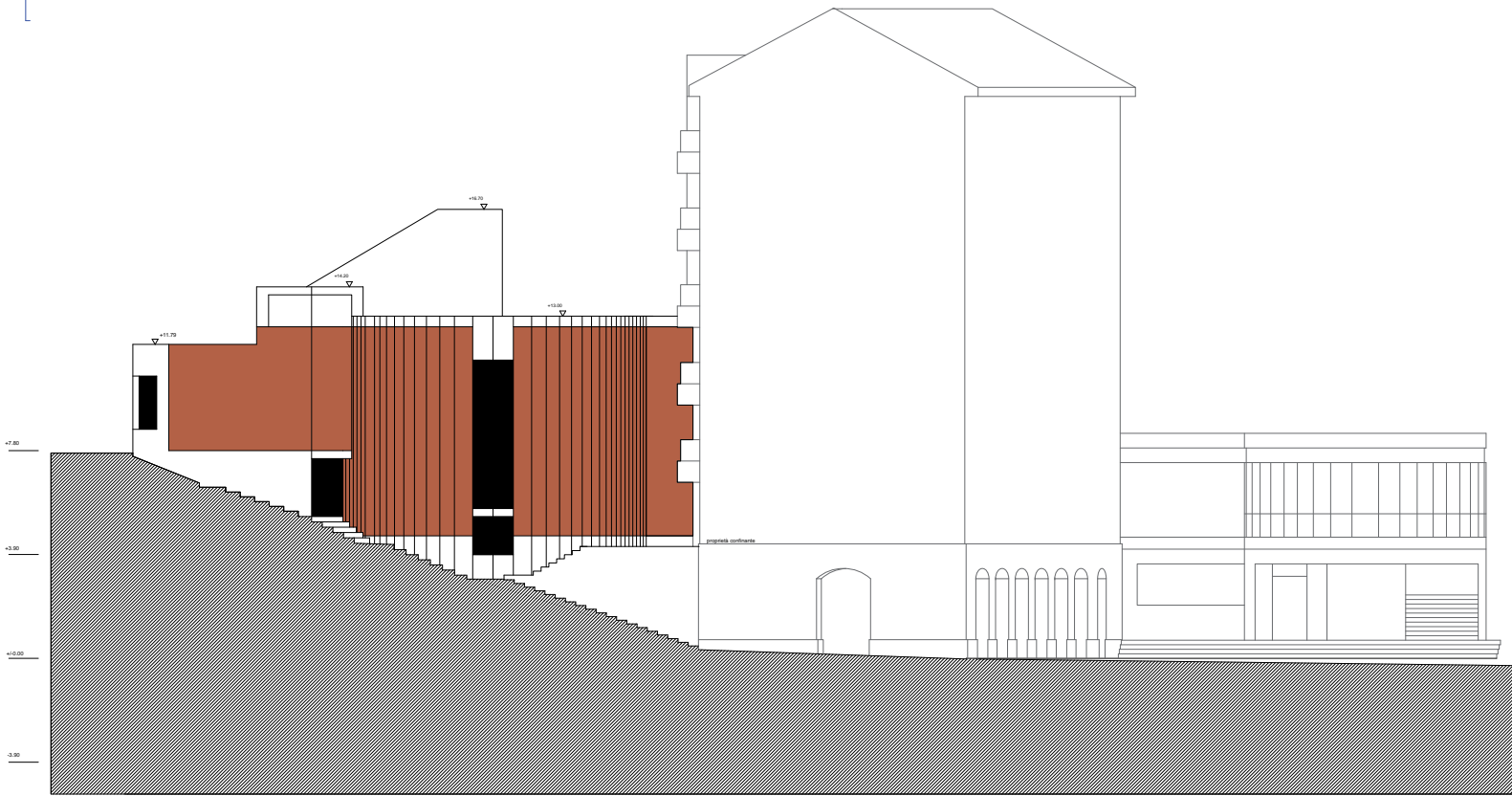
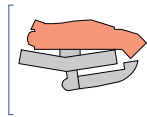
Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



# CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO

## FACCIATA OVEST

Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



FACCIATA EST

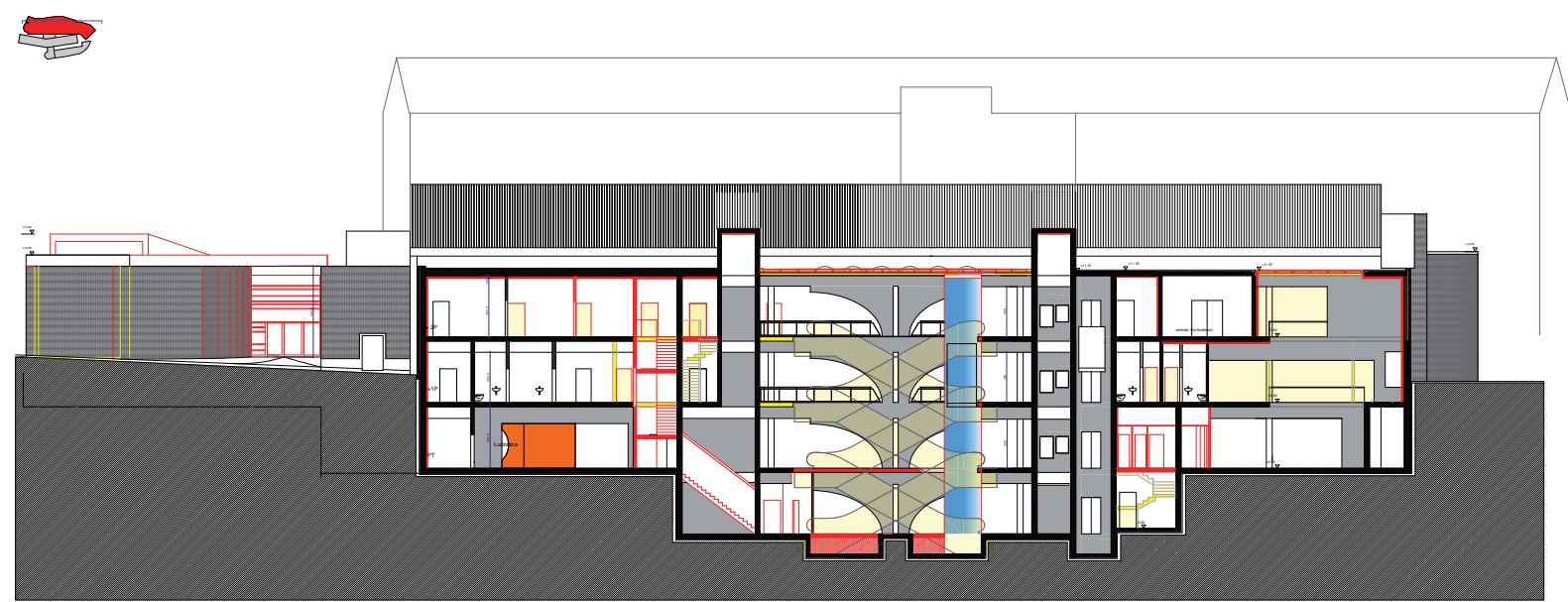
CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO  
SEZIONE LONGITUDINALE

Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO - TEL. 091 940 32 00



**CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO**  
**SEZIONE NORD**

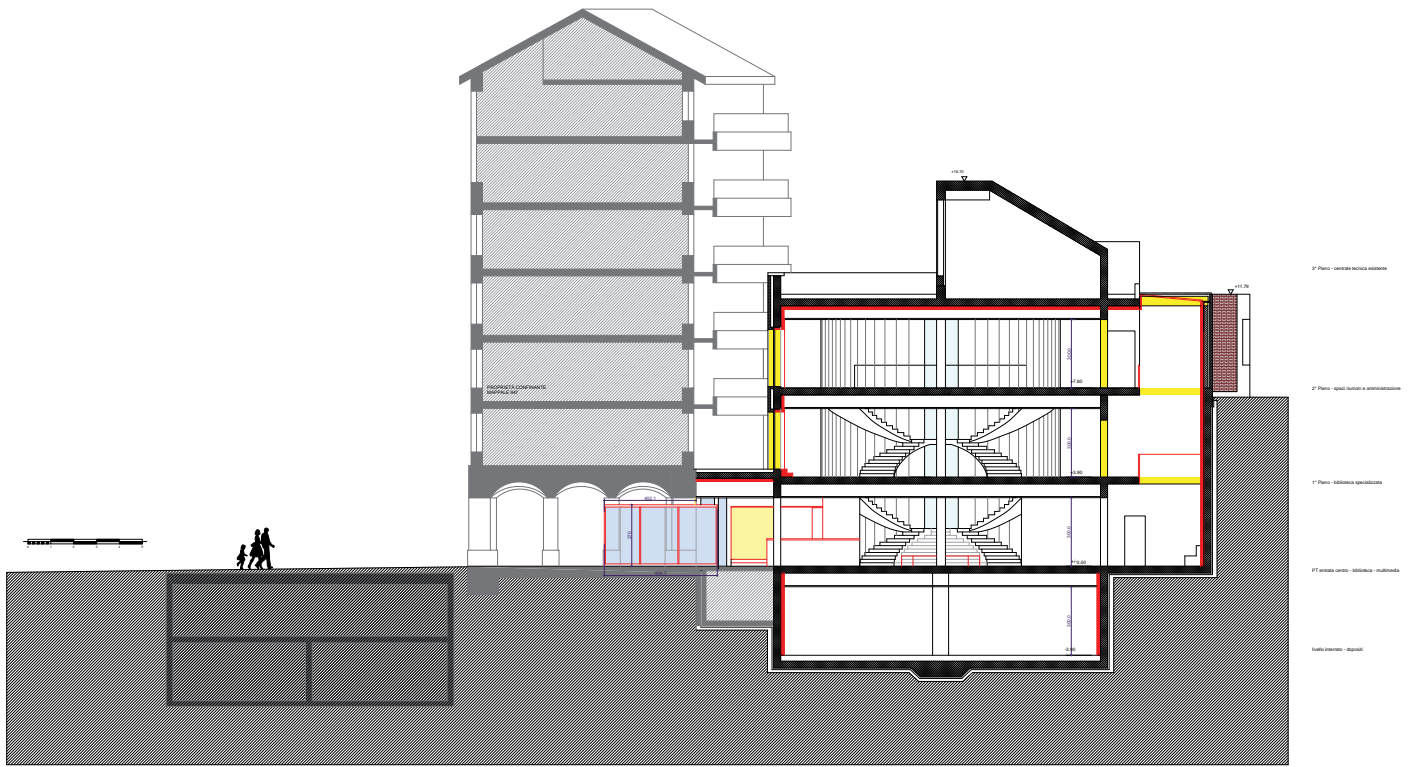
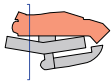
Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



# CENTRO CULTURALE - BIBLIOTECA CANTONALE DI MENDRISIO

## SEZIONE BB

Trasformazione da centro commerciale a centro culturale, via Andreoni 7, 6850 Mendrisio  
ANNE-FRANCE AGUET, UFFICIO TECNICO COMUNALE, VIA VINCENZO VELA 9, 6850 MENDRISIO TEL. 091 640 32 00



# CONVENZIONE

*tra il*

**Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport** (in seguito DECS),  
rappresentato dal direttore Manuele Bertoli,

*e la*

**Città di Mendrisio**, rappresentata dal Municipio,

**per la messa a disposizione e la gestione degli spazi biblioteca presso il Centro Culturale- Biblioteca cantonale di Mendrisio.**

*Premessa:*

- considerato che la Biblioteca di Mendrisio è stata costituita nel 1979 quale istituto liceale e ha esteso i suoi servizi a tutta la popolazione a partire dal 1989;
- appurato che con la Legge delle Biblioteche dell'11 marzo 1991 - e successivo Regolamento di applicazione del 19 maggio 1993 - la Biblioteca di Mendrisio ha assunto la funzione di Biblioteca cantonale nell'ambito del Sistema bibliotecario ticinese (Sbt);
- considerata la volontà di sviluppare ulteriormente la collaborazione fra il Cantone e la Città di Mendrisio nell'ambito della politica culturale, con particolare riferimento al nuovo Centro culturale che integrerà la Biblioteca cantonale, situato nello stabile Ex Filanda - mappale no. 948 RFD Mendrisio, acquistato dalla Città di Mendrisio;
- ritenuto che la Città di Mendrisio realizzerà sul citato mappale il Centro Culturale Comunale, avente quali obiettivi la creazione di uno spazio polifunzionale, l'integrazione della Biblioteca cantonale e la messa a disposizione per la popolazione, enti e società di spazi modulari che potranno ospitare varie attività;
- ritenuto che il progetto sarà realizzato a tappe e che la prima tappa comprenderà la ristrutturazione degli spazi che ospiteranno la Biblioteca cantonale;
- tenuto conto della decisione del Consiglio di Stato, di cui alla Risoluzione governativa n. 7240 del 21 dicembre del 2011, in particolare alla delega al DECS per la firma della presente convenzione;
- in ossequio alla Legge delle biblioteche dell'11 marzo 1991, con particolare riferimento all'art. 4 cpv. 2,

*si conviene:*

1. La Città di Mendrisio mette a disposizione del Cantone e per esso della Biblioteca cantonale di Mendrisio degli spazi situati al primo piano e parzialmente al pianterreno e al piano interrato del mappale no. 948 RFD Mendrisio per lo svolgimento dell'attività biblioteconomica (deposito libri, spazi di lettura, attività di catalogazione, prestito, animazione culturale, ecc.).

2. Le modalità di messa a disposizione e di gestione degli spazi destinati alla Biblioteca cantonale nonché la denominazione del futuro Centro culturale verranno definite tra le parti una volta sistemati gli spazi in ristrutturazione, mediante Regolamento specifico. Resta inteso in ogni caso che il nome dovrà fare esplicito riferimento alla biblioteca cantonale e che va riservata la superficie menzionata nella presente convenzione alla Biblioteca cantonale, ritenuto uno spazio minimo di mq. 1'000, di cui mq. 600 al primo piano dell'edificio, mq. 200 al pianterreno e mq. 200 nel piano interrato.

### **IMPEGNI DELLO STATO**

3. Per l'allestimento della Biblioteca cantonale, il Cantone corrisponde alla Città di Mendrisio un sussidio unico e straordinario di Fr. 500'000.- che sarà versato dopo la firma della presente convenzione.
4. I libri trasferiti dall'attuale Biblioteca cantonale di Mendrisio e quelli che verranno acquistati con il credito annuo del Cantone, pari ad almeno Fr. 30'000.-, resteranno di proprietà dello Stato.
5. Il trasferimento dei libri dall'attuale sede della Biblioteca cantonale al nuovo Centro culturale è di competenza del Cantone.
6. Il Cantone mette a disposizione una parte del personale attuale della Biblioteca cantonale di Mendrisio (un bibliotecario e un assistente all'informazione e alla documentazione). Gli stessi rimangono alle dipendenze dello Stato e costituiscono l'impegno minimo del Cantone circa l'organico necessario alla gestione della Biblioteca cantonale.
7. La Biblioteca cantonale di Mendrisio continuerà ad essere diretta dal Direttore della Biblioteca cantonale di Lugano.

### **IMPEGNI DELLA CITTÀ DI MENDRISIO**

8. Tutti i costi legati alla gestione e alla manutenzione degli spazi messi a disposizione del Cantone e del Centro Culturale restano a carico della Città di Mendrisio.
9. Eventuali acquisti di libri o materiali audiovisivi da parte della Città di Mendrisio restano di proprietà di quest'ultima, sono catalogati secondo le regole Sbt e messi a disposizione della Biblioteca cantonale per il prestito e la consultazione.
10. Eventuali libri ricevuti in comodato e/o donati alla Città di Mendrisio sono catalogati secondo le regole Sbt e messi a disposizione della Biblioteca cantonale.
11. La Città di Mendrisio assume il personale necessario per la gestione del Centro culturale. Per quanto concerne la gestione della biblioteca la Città di Mendrisio mette a disposizione un organico minimo pari a quello previsto al punto 6 della presente convenzione.
12. La Città di Mendrisio s'impegna a promuovere manifestazioni e attività presso il Centro Culturale, che saranno coordinate dal responsabile designato dalla Città.
13. La Città di Mendrisio provvede alla creazione di un'area di ristoro a favore dell'intera struttura.

### **DISPOSIZIONI FINALI**

14. Tutti i dipendenti attivi nel Centro culturale, compresi quelli di nomina cantonale, devono garantire l'apertura e la gestione del Centro culturale.
15. Gli aspetti di gestione corrente sono regolati tramite il Regolamento previsto al punto 2 della presente convenzione.

**VALIDITÀ**

16. La validità della presente convenzione è subordinata all'approvazione della stessa da parte del Consiglio comunale della Città di Mendrisio.

PER IL DIPARTIMENTO DELL'EDUCAZIONE, DELLA CULTURA E DELLO SPORT

Il Direttore

lic. jur. Manuele Bertoli

Bellinzona,

Il Direttore della Biblioteca cantonale di Lugano, Mendrisio  
e del Sistema bibliotecario ticinese

prof. Gerardo Rigozzi

Lugano,

PER IL MUNICIPIO DI MENDRISIO

Il Sindaco

lic. oec. HSG Carlo Croci

Il Segretario

lic. rer. pol. Massimo Demenga

Mendrisio,